

Väljaandja:
Akti liik:
Teksti liik:
Jõustumise kp:
Avaldamismärge:

Vabariigi Valitsus
välisleping
algtekst
08.05.1994
RT II 1994, 25, 85

Eesti Vabariigi Valitsuse ja Ukraina Valitsuse vaheline kokkulepe diplomaatilisi passe omavate kodanike sõitude korrast

Vastu võetud 16.03.1994

Vabariigi Valitsuse 8. märtsi 1994. a korraldus nr 141

„Eesti Vabariigi valitsuse ja Ukraina valitsuse vahelise kokkuleppe diplomaatilisi passe omavate kodanike sõitude korrast“ lõpetamine

Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta

Eesti Vabariigi Valitsus ja Ukraina Valitsus, edaspidi nimetatud «lepingupoled»,
eesmärgiga arendada kahe riigi vahelisi sõbralikke suhteid,

järgides diplomaatiliste suhete 18. aprilli 1961. aasta Viini konventsiooni ja konsulaarsuhete 24. aprilli 1963. aasta Viini konventsiooni (RT II 1993, 23, 53-55; 24, 56-58) sätteid,

leppisid kokku alljärgnevas:

Artikkel 1

Eesti Vabariigi kodanikud, kes omavad kehtivaid diplomaatilisi passe, ja Ukraina kodanikud, kes omavad kehtivaid diplomaatilisi passe, sisenevad teise lepingupoole riigi territooriumile, lahkuvad sealt ja sõidavad sealt läbi ilma viisata.

Artikkel 2

1. Artiklis 1 nimetatud kodanikud võivad viibida teise lepingupoole riigi territooriumil ilma viisata mitte kauem kui kolmkümmend (30) päeva.

2. Nende viibimise tähtaega pikendavad asukohamaa pädevad asutused esindatava riigi diplomaatilise või konsulaaresinduse kirjalikul taotlusel.

Artikkel 3

1. Ühe lepingupoole riigi kodanikud, kes on teise lepingupoole riigi territooriumil asuva diplomaatilise või konsulaaresinduse töötajad ja kes omavad kehtivaid diplomaatilisi passe, sisenevad teise lepingupoole riigi territooriumile, lahkuvad sealt ja on seal kogu sellise ametliku viibimise vältel ilma viisata.

2. Käesoleva artikli punkti 1 sätteid laienevad ka nimetatud kodanike perekonnaliikmetele (abikaasa, lapsed, vanemad, aga ka teised nende ülalpidamisel olevad isikud), kes elavad koos nendega nende ametliku viibimise ajal ja kes omavad kehtivaid diplomaatilisi passe.

Artikkel 4

Ühe lepingupoole riigi kodanikud, kellele laienevad käesoleva kokkuleppe sätteid, sisenevad teise lepingupoole riigi territooriumile, lahkuvad sealt ja sõidavad sealt läbi rahvusvaheliseks reisijate liiklemiseks ettenähtud piiriületuskohtade kaudu.

Artikkel 5

1. Ühe lepingupoole riigi kodanikud, kellele laienevad käesoleva kokkuleppe sätted, peavad teise lepingupoole riigi territooriumil viibimise ajal kinni pidama tema seadustest.

2. Lepingupoolel jätavad endale õiguse keelata teise lepingupoole riigi kodanikel, kellele laienevad käesoleva kokkuleppe sätted ning kes on tunnistanud «*persona non grata*»ks või ebasoovitavaks isikuks, siseneda oma riigi territooriumile või lühendada nende sealviibimise tähtaega.

Artikkel 6

Juhul, kui ühe lepingupoole riigi kodanikud on kaotanud teise lepingupoole riigi territooriumil oma diplomaatilised passid, on nad kohustatud teatama sellest asukohariigi pädevatele organitele.

Artikkel 7

1. Lepingupoole vahetavad enne käesoleva kokkuleppe jõustumist diplomaatiliste kanalite kaudu kokkuleppes nimetatud passide näidised.

2. Uut liiki passide kasutusele võtmisel või kehtivate passide muutmisel teatavad lepingupoole sellest teineteisele vähemalt kolmkümmend (30) päeva ette ja edastavad uute või muudetud passide näidised.

Artikkel 8

1. Lepingupoole võivad ajutiselt julgeoleku või avaliku korra kaitsmise eesmärkidel peatada käesoleva kokkuleppe üksikute sätete täitmise.

2. Mõne käesoleva kokkuleppe sätte täitmise ajutisest peatamisest ja täitmise peatamise lõpetamisest informeeritakse teist lepingupoolt diplomaatiliste kanalite kaudu võimalikult kiiresti.

Artikkel 9

Käesoleva kokkuleppe sätteid võib muuta ja täiendada vastavalt lepingupoole kokkuleppele.

Artikkel 10

1. Käesolev kokkulepe sõlmitakse määramata ajaks ja see jõustub kolmkümmend (30) päeva pärast nootide vahetamist, milles lepingupoole teatavad, et kokkuleppe jõustumiseks vajalikud siseriiklikud tingimused on täidetud.

2. Lepingupoole võivad käesoleva kokkuleppe kehtivuse lõpetada, teatades sellest kirjalikult teisele lepingupoolele.

Kokkulepe kaotab oma kehtivuse üheksakümmend (90) päeva pärast seda, kui teine lepingupoole on kätte saanud vastava kirjaliku teate.

Sõlmitud Kiievis 16. märtsil 1994. aastal kahes eksemplaris, kumbki eesti, ukraina ja vene keeltes, kusjuures kõik tekstid omavad võrdset jõudu.

Lahknevuste korral tõlgendamisel võetakse aluseks venekeelne tekst.

Eesti Vabariigi Valitsuse nimel
J. LUIK

Ukraina Valitsuse nimel
A. ZLENKO